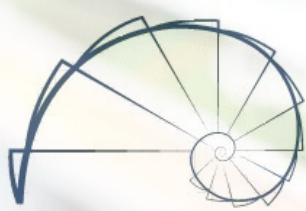


## BOLETÍN DE SUMARIOS - OCTUBRE 2013

Hemeroteca de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural  
Servicio de Publicaciones y Divulgación

C/ Tabladilla s/n | 41071 - Sevilla  
Tel. 955 032 046 | Ext. 332046  
[biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia.es](mailto:biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia.es)



Hemeroteca

BOLETÍN DE SUMARIOS - OCTUBRE 2013

HEMEROTECA:

LA ACTUALIDAD ACUMULADA



La Hemeroteca es una unidad de información dependiente del Servicio de Publicaciones y Divulgación.

Tiene como misión principal recopilar y difundir toda la producción bibliográfica, en formato de publicación periódica y/o seriada, sobre las áreas temáticas de agricultura, ganadería, pesca y sector

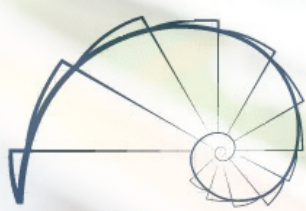
agroalimentario para garantizar su acceso y difusión a los usuarios.

El boletín de sumarios que viene editando la Hemeroteca ininterrumpidamente desde septiembre de 2005 recoge los sumarios de todas las publicaciones periódicas a las que estamos suscritos.

Desde 2012, además, hacemos una selección de los artículos de investigación más relevantes, incluyendo el resumen/abstracts del mismo. Puedes consultar físicamente todas nuestras revistas o bien solicitar por teléfono o correo electrónicos el escaneado y envío de determinados artículos.

Hemeroteca, Servicio de Publicaciones y Divulgación  
Consejería de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural  
Calle Tabladilla s/n 41071 Sevilla  
Planta baja, Edif. 11  
Teléfono: 955 032 045 (332045)

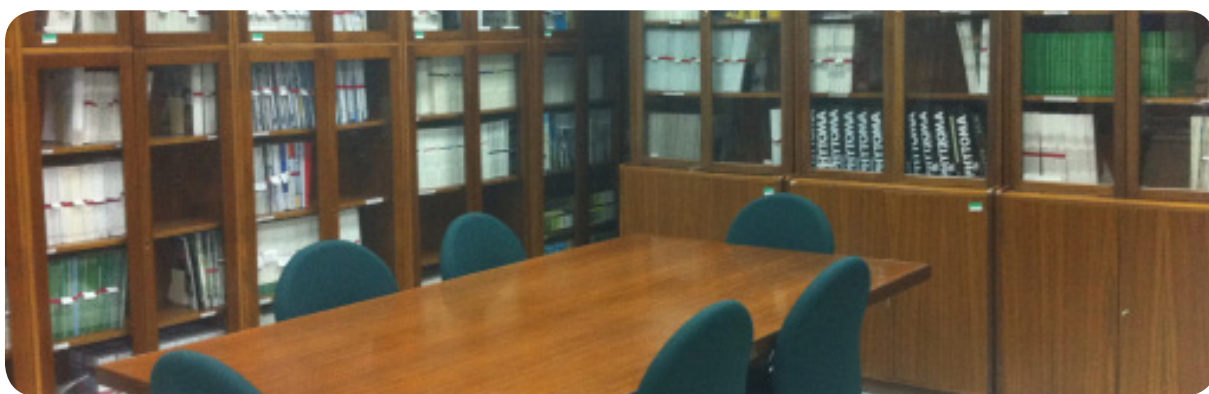




Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - OCTUBRE 2013

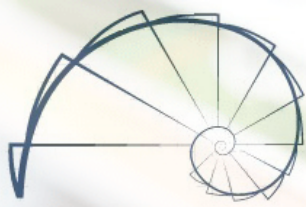
# ÍNDICE



Artículos destacados de agricultura

Compilación de sumarios





Hemeroteca

BOLETÍN DE SUMARIOS - OCTUBRE 2013

## ARTÍCULOS DE REVISTAS DE AGRICULTURA

### Agrícola Vergel Nº 368 Septiembre

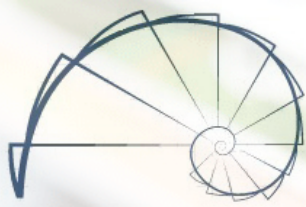
**Mosca blanca de la col, una plaga en expansión** / Antonio Monserrat Delgado. -- 290-292 p. (Protección de los cultivos)

**Resumen:** Durante los últimos años, se está apreciando un incremento paulatino en la incidencia de la mosca blanca de la col "Aleyrodes proletella" en las plantaciones de brócoli y de otras brassicas del sureste español. Se analizan las herramientas disponibles para su control y las estrategias más recomendables a establecer, que incluyen la integración de medidas de higiene entre ciclos de cultivo, máximo respeto hacia la fauna auxiliar antagonista de moscas blancas (que llega a adquirir una especial importancia en el manejo de esta plaga) y una adecuada utilización de los productos fitosanitarios disponibles.

### Agricultura Revista Agropecuaria Nº 252 Octubre

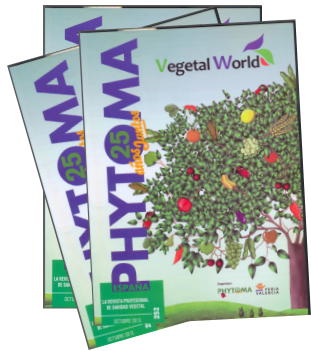
**La utilización de abonos especiales frente a los convencionales** / Angela Serrano. -- 580-584 p. -- (Fertilización Racional)

**Resumen:** La sociedad actual en la que vivimos exige ser cada día más eficiente. Por ello, en la agricultura actual es imprescindible generar productos en cantidad, sin denostar calidad. Para obtener una buena producción agrícola es necesario realizar una serie de labores fundamenteles, siendo el bonado racional una de las más importantes para mejorar las propiedades físico-químicas del suelo. En este proceso, el objetivo es incrementar las formas asimilables de los nutrientes en el suelo para aprovechar cada céntimo invertido en el abonado. En este sentido, el riego es una herramienta que potencia el efecto de una fertilización racional.



Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - OCTUBRE 2013



## Phytoma N° 252 Octubre

**Gestión de los enemigos naturales: control biológico de plagas mediante entomófagos** / Ramon Albajes. -- 18-19 p. -- (Métodos en Sanidad Vegetal para GIP)

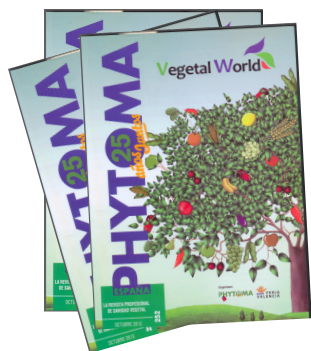
**Resumen:** La gestión de entomófagos para el control biológico en agricultura ha dado un salto espectacular en su aplicación en España y en otros lugares en años recientes. Sin él hoy en día no tendríamos control integrado eficaz en huerta intensiva, en cítricos o en frutales de pepita, por lo menos. El avance se ha producido por la conjunción de una serie de factores entre los cuales podríamos incluir el aumento de la I+D, la decreciente respuesta de los productos fitosanitarios a las necesidades de control, sea por la resistencia en las plagas a los mismos, sea por su carencia en el registro de materias autorizadas, y las exigencias del mercado y la sociedad.

**Inductores de Autodefensas: Criterios científico-técnicos** / J. Muñoz Blanco, J.L. Caballero, J. Soliveri, J.L. Copa Patiño, V. Frías, M. Perdices Hoyo. -- 28-34 p. -- (Métodos en Sanidad Vegetal para GIP)

**Resumen:** Como consecuencia de 20 años de investigaciones publicadas en revistas de excelencia (alto índice de impacto) se dispone de un conocimiento consolidado científicamente que puede ser aplicado de manera fiable a la evaluación de las capacidades inductoras de los mecanismos de defensa de las plantas contra microorganismos patógenos y plagas, por sustancias elicitoras de las mismas.

**La mejora vegetal, una herramienta fundamental en la gestión integrada de plagas** / Ignacio Susín Arrieta. -- 27-27 p. -- (Métodos en Sanidad Vegetal para GIP)

**Resumen:** Para controlar eficazmente las plagas y, en fin, incrementar el beneficio de la explotación, la elección de una variedad adecuada se hace fundamental. Esta elección dependerá de las condiciones agroclimáticas del terreno, de los virus y plagas existentes, y del comportamiento de las variedades ante dichos factores.



## Phytoma N° 252 Octubre

**Elementos para la toma de decisión en la Gestión Integrada de Enfermedades de las plantas: las Fusariosis Vasculares y las Verticilosis como caso tipo** /Rafael M. Jiménez-Díaz. -- 36-36 p. -- (Herramientas para la aplicación de la GIP)

**Resumen:** En razón de sus patogénesis, las Fusariosis Vasculares y las Verticilosis son fundamentalmente enfermedades monocíclicas, de manera que los principios y medidas de control deben ser dirigidos a la exclusión de los patógenos, así como a la reducción de la cantidad y/o eficiencia del inóculo que determina el inicio de las epidemias. Sin embargo, las características de dichas enfermedades inciden directa y negativamente sobre la eficiencia de las medidas de control, de manera que, colectivamente, las Fusariosis vasculares y las Verticilosis no pueden ser controladas. plantas contra microorganismos patógenos y plagas, por sustancias elicitoras de las mismas.

**Gestión de plagas de cítricos: Especies importantes y nuevas plagas emergentes** / F. García Marí. -- 56-56 p. -- (Programas de GIP en los principales grupos de cultivos: Cítricos)

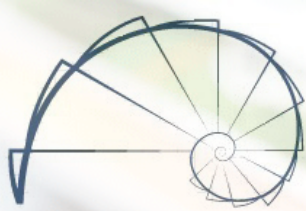
**Resumen:** El control de plagas en cítricos sigue realizándose en muchos casos por procedimientos químicos, aunque los plaguicidas autorizados han cambiado y se han reducido mucho en los últimos años.

**Predicción de epidemias para el control de enfermedades de los cultivos** / Isidre Llorente Cabratosa, Emilio Montesinos Seguí. -- 39-39 p. -- (Herramientas para la aplicación de GIP)

**Resumen:** Los avances en la tecnología de obtención de parámetros ambientales, en el procesamiento y tratamiento de los datos, y en la transmisión de la información han impulsado el desarrollo de los modelos de predicción de enfermedades.

**Principales enfermedades de los cítricos causadas por hongos y oomicetos: prevención y gestión integrada** / Antonio Vicent. -- 60-61 p. -- (Programas de GIP en los principales grupos de cultivos: Cítricos)

**Resumen:** La mancha marrón está causada por un patotipo del hongo "altenaria alternata" que afecta de forma específica a un grupo de variedades de mandarina. La enfermedad provoca la aparición de necrosis en las hojas, defoliación y lesiones en la corteza de los frutos. Las prácticas agronómicas son fundamentales para el control de la enfermedad.



Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - OCTUBRE 2013



## Vida Rural Nº 367 - 15 de Septiembre

**Tecnología para el control total de la operación de siembra /F.**

J. García Ramos, M. Vidal, A. Boné. -- 60-63 p. -- (Mecanización sembradoras)

**Resumen:** En este artículo se describen las evoluciones técnicas experimentadas por las sembradoras dirigidas a obtener una siembra de alta calidad y controlar en todo momento de forma precisa los parámetros de trabajo. Además, se dan a conocer las tendencias futuras en la mecanización de la siembra.



## Vida Rural Nº 368 - 1 de Octubre

**Corrección de la clorosis férrica en olivar con sales de hierro en suspensión /I.**

Sánchez-Alcalá, M.C. Del Campillo, V. Barrón, J. Torrent. -- 40-46 p. -- (Dossier Oliva)

**Resumen:** La clorosis férrica es uno de los problemas más comunes en la agricultura mediterránea e implica pérdidas económicas importantes. Se presentan en este trabajo las sales de hierro (Fe) en suspensión vivianita y siderita como métodos alternativos, asequibles y medioambientalmente sostenibles para su prevención y corrección en el olivar.

.....

**EL cultivo del almendro en zonas muy frías con variedades de floración extra-tardía /** Federico Dicenta Y José Egea. -- 16-20 p. -- (Cultivos: Almendro)

**Resumen:** La obtención de nuevas variedades autocompatibles y de floración tardía ha supuesto un enorme avance para el almendro en muchas áreas frías de cultivo de nuestro país. Sin embargo, en algunas zonas la floración de estas variedades no es suficientemente tardía para escapar a las heladas, lo que puede solucionarse cultivando las nuevas variedades de floración extra-tardía.

.....

**Influencia de la época de poda en las infecciones por hongos patógenos de la madera de la vid /** Francesc García-Figueres, Susanna Reigada, Gonçal Barrios, Joan Reyes, Georgina Elena, Jordi Luque. -- 56-59 p. -- (Cultivos: Vid)

**Resumen:** Las enfermedades de madera de la vid se han convertido en una de las principales causas de muerte de plantas tanto jóvenes como adultas. En muchos casos, la transmisión de estas enfermedades se debe a la infección de los cortes de poda, siendo las heridas de poda susceptibles a las infecciones por esporas aerovagantes durante períodos que abarcan hasta cuatro semanas posteriores a la poda. En este artículo se resumen las últimas investigaciones realizadas para reducir en la medida de lo posible dicho contagio.



Hemeroteca

BOLETÍN DE SUMARIOS - OCTUBRE 2013

## Vida Rural Nº 368 - 1 de Octubre



**Los musgos como alternativa o complemento a las cubiertas vegetales en el olivar mediterráneo** / Dra. Milagros Saavedra, Dra. Susana Rams, Silvan Ben Sasson-- 30-34 p. -- (Dossier Oliva)

**Resumen:** Los trabajos sobre musgos en olivar se han iniciado incentivados por técnicos y agricultores conocedores de los problemas medioambientales del olivar y gracias a la colaboración y financiación de organismos comprometidos, que no solo se preocupan de problemas medioambientales, sino que trabajan para mejorar el entorno y las técnicas de cultivo, como son el IFAPA, la Asociación Técnica de Producción Integrada del Olivar (atpiolivar) y la Fundación Caja Rural de Jaén. En este artículo se muestran los primeros resultados de estos trabajos.

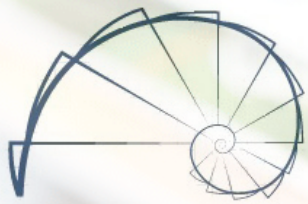
**Mejora del contenido de nitrógeno en el suelo por la implantación de cubiertas de leguminosas** / Rafaela M. Ordoñez Fernández, Javier Marquez García, Miguel Angel Repullo Ruibérriz De Torres, Rosa M. Carbonell Bojollo, Pedro González Fernández. -- 48-54 p. -- (Dossier Olivar)

**Resumen:** El objetivo de este estudio ha sido evaluar las posibilidades de implantación y el comportamiento de distintas especies de leguminosa como cubierta vegetal en olivar ecológico, estimando su capacidad para mejorar los niveles de nitrógeno en el suelo en el momento de mayor demanda del árbol y determinar el manejo adecuado de los restos vegetales de estas cubiertas durante el proceso de descomposición para que maximice esta aportación.

**Recuerda que puedes consultar estos artículos acudiendo a la Hemeroteca de la Consejería o bien solicitando por teléfono o correo electrónico los artículos deseados.**

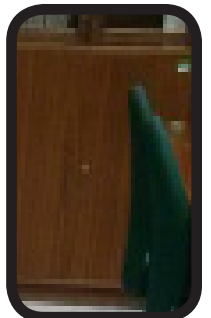
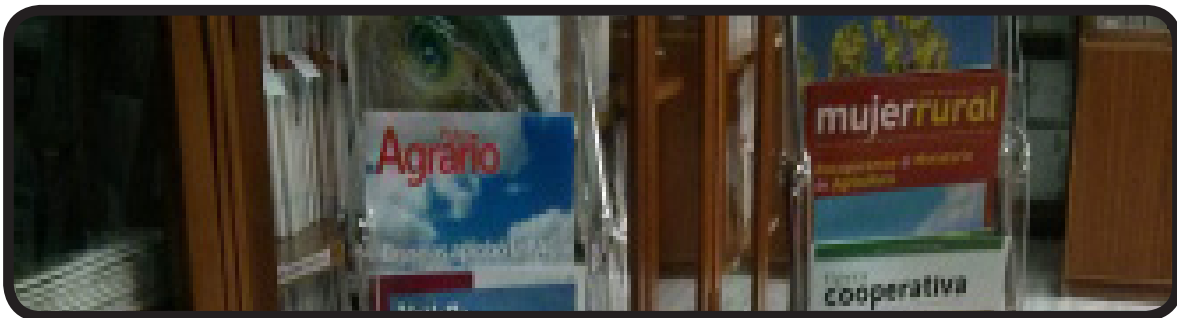
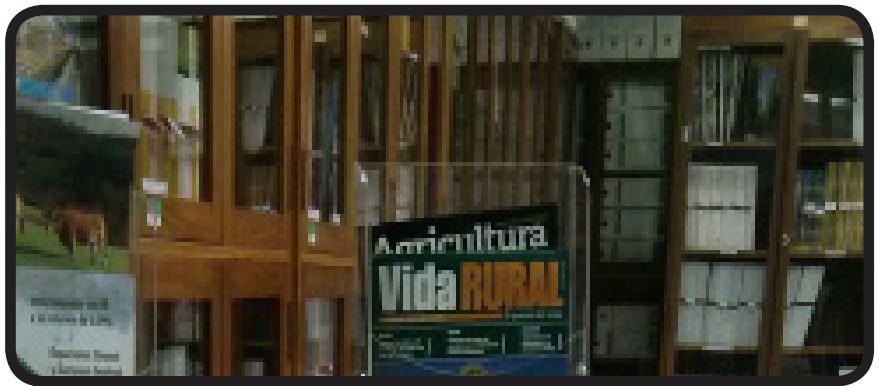
Hemeroteca, Servicio de Publicaciones y Divulgación  
Consejería de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural  
Calle Tabladilla s/n 41013 Sevilla  
Planta baja, Edif. 11  
Teléfono: 955 032 045 (332045)  
[biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia](mailto:biblioteca.agriculturaypesca.capma@juntadeandalucia)



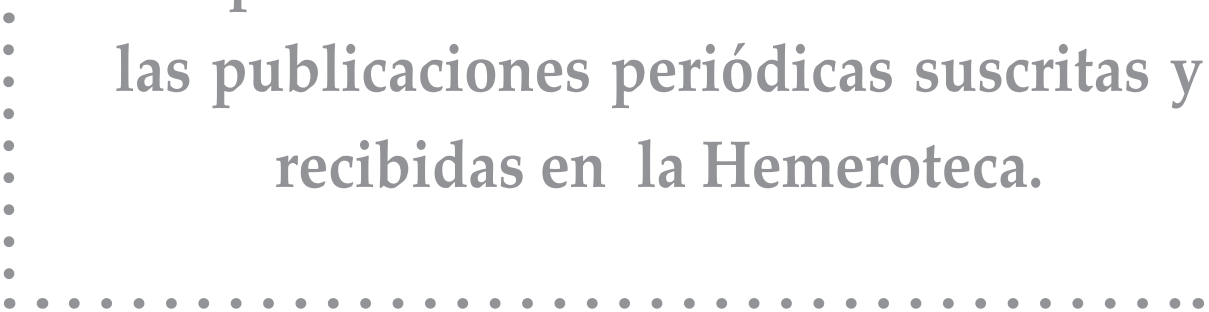


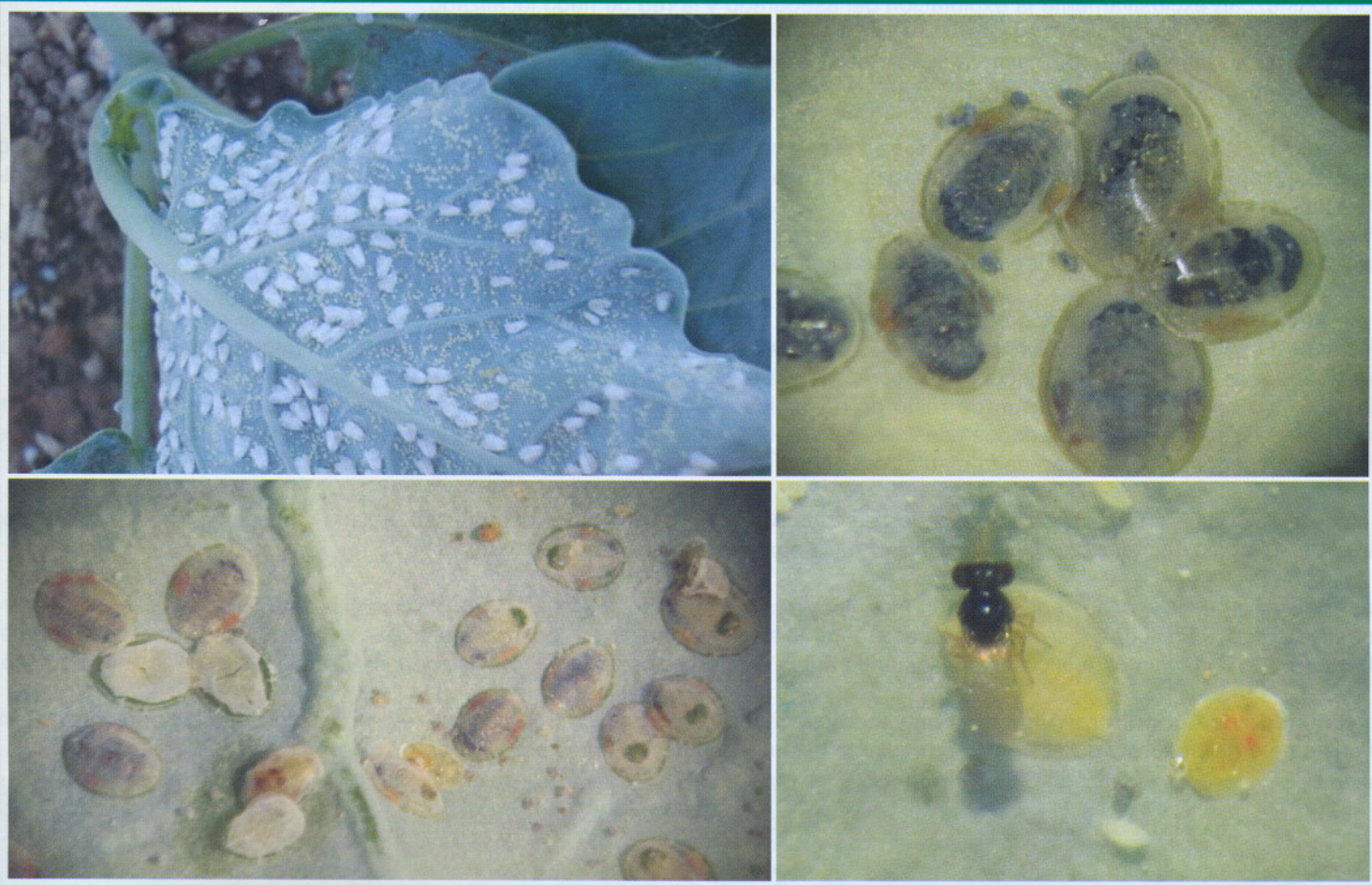
Hemeroteca

Y ARTÍCULOS DESTACADOS - OCTUBRE 2013



A continuación se presenta una compilación con los sumarios de todas las publicaciones periódicas suscritas y recibidas en la Hemeroteca.





# AGRICOLA VERGEL

FRUTICULTURA  
HORTICULTURA  
CITRICULTURA  
VID - ARROZ

## PRESIDENTE EMÉRITO

Francisco Salvador Planes Planes

## DIRECTOR GERENTE

Laura Planes Insa

## PROMOCIÓN

Luisa Insa Peiró

## COORDINACIÓN

Francisca Hinarejos Piqueras

## SUSCRIPCIONES

Rosina Pascual Soler

## EDICIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.  
C.I.F. - B-46194080

## CONSEJO ASESOR

Ángel Ruiz Jaén

Miguel Giménez Montesinos

Marco Antonio Oltra Cámara

Juan Martínez Tomé

Juan José Martínez Nicolás

Mario Ferrández Cámara

## REALIZACIÓN Y MAQUETACIÓN

Ediciones y Promociones L.A.V., S.L.

## SEDE SOCIAL

José M<sup>a</sup> de Haro, n<sup>o</sup> 51, 1<sup>o</sup>, 2<sup>a</sup>

46022 Valencia-España

Tel.: 96 372 02 61

Fax.: 96 371 05 16

## CORRESPONDENCIA

Apartado 473

46080 Valencia-España

## CORREO ELECTRONICO

edicioneslav@edicioneslav.com

articulos@edicioneslav.com

pedidos@edicioneslav.com

No mantenemos correspondencia con originales no solicitados, declinando toda responsabilidad sobre los mismos. Prohibición de reproducir cualquier trabajo literario o gráfico aparecido en esta Revista sin previo acuerdo con la dirección. AGRICOLA VERGEL no se hace responsable de los juicios y opiniones emitidos por los autores de los artículos publicados en la Revista.

La inserción de un anuncio implica que el anunciante ha cumplido todos los requisitos legales exigidos por la Administración, declinando AGRICOLA VERGEL toda responsabilidad que pudiera derivarse por la falta de algunos de ellos.

AGRICOLA VERGEL no acepta la responsabilidad que pueda derivarse de cualquier omisión, inexactitud o errata.

Imprime: GRAFICAS PODADERA, S.L.

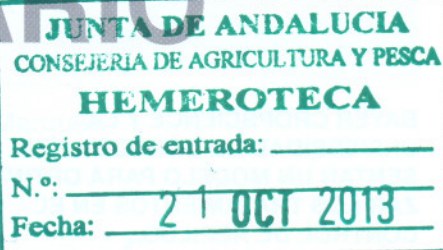
Tel.: 96 153 41 23

Depósito Legal: V- 2869 - 1981

Número Internacional Normalizado de Publicaciones Seriadas

0211 - 2728

# SUMARIO



**TOLERANCIA AL ESTRÉS POR FRÍO EN GERMINACIÓN DE VARIEDADES DE ARROZ JAPONICA DE ZONAS TEMPLADAS** 269  
E. Sales, J. Viruel, C. Domingo, M. Talón, L. Marqués

**LA APLICACIÓN DEL RIEGO DEFICITARIO CONTROLADO CON CANTIDADES MODERADAS DE AGUA MEJORA LA CALIDAD DE LA UVA Y EL VINO MONASTRELL EN EL SURESTE ESPAÑOL** 273  
P. Romero Azorín, J.I. Fernández-Fernández, R. Gil Muñoz, A. Martínez-Cutillas

**PROYECTO IVIA: MEJORA DE LAS TÉCNICAS DE CULTIVO EN ALCACHOFA** 284  
J.I. Marsal, A. Calatayud, A. Miguel, J.J. Cerda, J. Parra, A. Aguilar Rodríguez, J. de Dios Gamayo

**MOSCA BLANCA DE LA COL, UNA PLAGA EN EXPANSIÓN** 290  
Antonio Monserrat Delgado

**PRIMERA DETECCIÓN DE *Drosophila suzukii* (Matsumura), LA DROSÓFILA DE LAS ALAS MANCHADAS, EN LA COMUNIDAD VALENCIANA.** 293  
C. Pérez-Sayas, L. Planes, A. Urbaneja, F. Beitia

### Nuestra portada:

**Fotografías superiores:** Ataques de *Aleyrodes* en brócoli (Izqda).  
Parasitismo por *Encarsia sp.* (Drcha).

**Fotografías inferiores:** Exhuvios de *Aleyrodes* parasitadas y no parasitadas (orificios de apertura circular y en forma de T, respectivamente) (Izqda).  
Adulto de *Encarsia formosa* parasitando larvas de mosca blanca (Drcha).

# Agricultura

www.editorialagricola.com

PAC 2014-2020

## UN TETRIS PARA EL CAMPO ESPAÑOL



### MAQUINARIA

Máquinas de siembra en agricultura de conservación

### SANIDAD VEGETAL

Malas hierbas en cereal de invierno

### DOSSIER

Fertilización

### NPK de Fertiberia

Los nutrientes más eficientes y rentables

Fósforo totalmente soluble y eficaz. → Solubilidad | RENTABILIDAD



Grupo Fertiberia

Torre Espacio  
Paseo de la Castellana, 259 D  
28046 Madrid (ESPAÑA)  
+34 91 586 62 00

## 537 EDITORIAL

Datos que apuntan al optimismo

## 560 NOTICIAS

## 568 ENTREVISTA

Andoni Gorrochategui,  
responsable de Cultivo Cereal  
Iberia de Syngenta

## 570 AGRICULTURA Y MARKETING

Qué organización elegir  
para la red comercial,  
M. Á. Nicolás



página  
**540**

en **PORTADA**  
2014-2020  
**UN TETRIS**  
**PARA EL CAMPO ESPAÑOL**

Jorge Jaramillo

## DOSSIER Fertilización

572 **LA UTILIZACIÓN DE ABONOS ESPECIALES FRENTE A LOS CONVENCIONALES**

Ángela Serrano

580 **USO DE LODOS DE DEPURADORA COMO FERTILIZANTES**

J. Irañeta, A. Amorena, S. Blázquez



## Hoy por Hoy

548 **El futuro del vino se escribe en letra pequeña**  
Antonio Martínez

554 **Renovables en tiempos revueltos**  
César Marcos

## Agroinforme

586 **Instalaciones y elementos productivos incluidos en el Seguro Agrario Español**

C. Lozano, M.A. Garcimartín,  
D. Rodríguez



## Nutrición y Sanidad Vegetal

592 **Manejo de malas hierbas en cereal de invierno**

J. A. Lezáun, I. Garnica



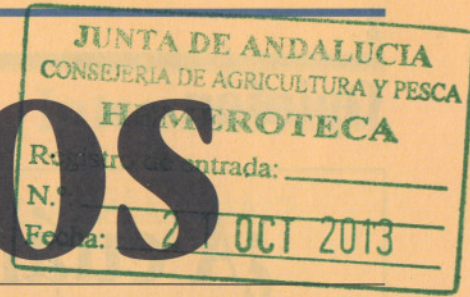
## Maquinaria

600 **Máquinas de siembra en agricultura de conservación**

E. J. González-Sánchez,  
M. Gómez-Ariza, J.A. Gil-Ribes



# AgroNegocios



Nº 596 (AÑO XV)  
27 Septiembre - 3 Octubre, 2013

AgroNegocios es una publicación de **Eumedia**  
www.agronline.es

SEMENARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA



## INTERNACIONAL

### El sector lácteo busca asegurar su futuro tras el fin de las cuotas

La CE celebró una Conferencia, en donde anunció que creará un Observatorio comunitario

3

## NACIONAL

### La reestructuración del viñedo se lleva 156 M€ del Programa de Apoyo

El sector vitivinícola contó en 2013 con 352,77 M€ de ayudas comunitarias

4

## FORO PAC

### La UE cierra el acuerdo definitivo sobre la reforma de la PAC 2014-2020

Permitirá ratificar en plazo la reforma y la aprobación de los textos legislativos y de transición

8

**SEGURIDAD:** COMPLEMENTA LOS CAMBIOS EN EL CÓDIGO PENAL PARA LOS HURTOS EN EL MEDIO RURAL

## El Gobierno presenta un nuevo Plan contra robos en el campo

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

Los ministros de Interior, Jorge Fernández Díaz, y de Agricultura, Miguel Arias Cañete, presentaron el pasado 25 de septiembre un nuevo Plan contra las Sustracciones en Explotaciones Agrícolas.



### GrupoFertiberia

**NPK de Fertiberia**  
Los nutrientes más eficientes y rentables

**EMPRESAS:** LA COMPAÑÍA ESPAÑOLA LO NIEGA

### Cargill y Bunge, ¿interesadas por Deoleo?

# AgroNegocios



Nº 597 (AÑO XV)  
4 - 10 Octubre, 2013

AgroNegocios es una publicación de **Eumedia**  
www.agronline.es

SEMANARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA



## NACIONAL

**Los precios medios de las tierras bajan por quinto año consecutivo**

El descenso en 2012 fue casi el doble que un año antes, hasta 9.706 €/ha

4

## AGROINDUSTRIA

**La materia prima, esencial en el negocio del sector de alimentos y bebidas**

Según el informe de la consultora PwC, "Claves de la competitividad de la industria española"

8

## EMPRESAS

**El grupo chino Shuanghui anuncia que no aspira al control de Campofrío**

Venderá parte de las acciones que posee en la cárnica española el grupo Smithfield

10

**PRESUPUESTOS:** EL MINISTERIO VALORA EL GIRO POSITIVO, PERO COAG, UPA Y PSOE CRITICAN LOS RECORTES

## Las políticas agroalimentarias gastarán 7.720,5 M€ en 2014

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

El gasto destinado a financiar las políticas de Agricultura, Pesca y Alimentación será de 7.720,53 M€, con un repunte del 0,8%, según el proyecto de Presupuestos Generales del Estado de 2014 para este departa-

Proyecto de presupuesto de gasto del Ministerio de Agricultura en 2014. Sección Agricultura, Pesca y Alimentación

2013 Inicial	(M€) 2014	Inicial (M€)	(%) 14/13
Agricultura, Pesca y Alimentación	7.661,87	7.720,53	+0,77
Subsector Estado	1.573,85	1.620,76	+2,98
Transferencias agrícolas y de pesca UE*	7.204,21	7.274,00	+0,97

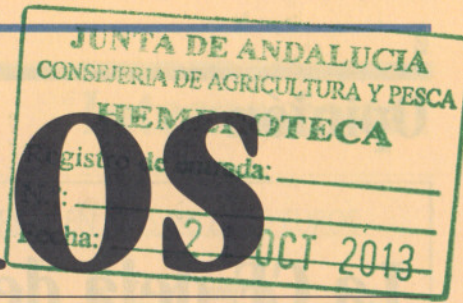
**Grupo Fertiberia**

**NPK de Fertiberia**  
Los nutrientes más eficientes y rentables

**GANADERÍA:** DE LARGO EN LA FERIA DE ZAFRA

**EA Group, la cooperativa líder de ovino en la UE**

# AgroNegocios



Nº 598 (AÑO XV)  
11 - 17 Octubre, 2013

AgroNegocios es una publicación de **Eumedia**  
www.agronline.es

SEMANARIO INDEPENDIENTE DEL MEDIO RURAL Y DE LA CADENA AGROALIMENTARIA



## OPINIÓN

### Urnas lejanas

Vidal Maté analiza la situación creada con el nuevo anteproyecto de ley para la celebración de una consulta electoral en el sector agrario

2

## NACIONAL

### Agricultura trabaja en una Estrategia Nacional de Regadíos, previa al Plan

Organizaciones agrarias y regantes claman contra el nuevo incremento de tarifas eléctricas

4

## AUTONOMÍAS

### Cooperativas prevé 48,4 Mhl de vino y mosto en 2013-2014

La previsión se ha modificado al alza, debido al fuerte repunte de la vendimia en Castilla-La Mancha

6

**EJERCICIO 2014:** LA CE PROPONE UN RECORTE ADICIONAL DEL 4% A LOS QUE COBREN MÁS DE 2.000 €

# Anticipos y recortes en los pagos directos de la PAC de 2013

REDACCIÓN/AGRONEGOCIOS

Este 16 de octubre se inicia el nuevo ejercicio financiero 2013/14 en la UE y la mayor parte de las CC.AA. comenzarán a abonar el 50% de las ayudas directas de la PAC de 2013, quedando el 50% restante a pagar a

Distribución de pagos directos a los productores por tramos de ayuda. Ejercicio 2011

Tramo de ayuda (€)	Nº beneficiarios	(%)	Pagos (Miles €)	(%)
< 0	11.000	0,01	-61	0,00
0-<= 500	236.500	26,01	64.596	1,24
>=500< 1.250	187.350	20,61	153.723	2,95

**Grupo Fertiberia**

**NPK de Fertiberia**  
Los nutrientes más eficientes y rentables

**INSUMOS:** MEJORAR LAS EMISIONES DE CO<sub>2</sub>

**Plan PIMA Tierra para renovación de tractores**



Manteniendo el campo mantenemos la vida

# Tierra y VIDA

**ASAJA**  
SEVILLA  
LOS PROFESIONALES

Año XXXVI  
Septiembre-octubre 2013

**404**  
NÚMERO



• **Prácticas que despiertan sospechas**

## Al inicio de la recolección, se hunden los precios

**ASAJA-Sevilla pide transparencia e Insta a la CNC a estar vigilante**



### “ESPAÑOLIZAR EUROPA”

Ricardo Serra reelegido en Bruselas vicepresidente del COPA.

Pág.9



### ANTICIPO PAC

La CE aprueba el anticipo del 50% de la PAC.

Pág.8

Año XXXVI  
Septiembre - octubre 2013

404  
NÚMERO

Sumario



**NUEVO AÑO AGRARIO**  
ASAJA repasa los retos del sector



**XXXI JORNADA DE ACEITUNA DE MESA**  
La falta de lluvias y las altas temperaturas marcan el inicio de campaña



**CÍTRICOS**  
Sudáfrica suspende sus envíos tras las denuncias y la CE le da un ultimátum



**POLÍTICA AGRARIA COMÚN**  
ASAJA pone en marcha una campaña informativa sobre la PAC

**24 JUNTA DE ANDALUCIA**  
**CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA**  
**HEMEROTECA**  
Registro de entrada: \_\_\_\_\_  
N.º: \_\_\_\_\_  
Fecha: 21 OCT 2013



Portada: La campaña irregular de girasol, con precios de ruina, desincentiva el cultivo.

En este NÚMERO	pág. 04
ASAJA Informa	pág. 06
GANADERÍA	pág. 26
Medio AMBIENTE	pág. 30
Nuestro CAMPO	pág. 32

**Edita**

D.L.: SE-246-91  
**Asociación Agraria Jóvenes - Agricultores (ASAJA) de Sevilla**  
Avda. San Francisco Javier, 9. Edificio Sevilla 2, pl. 3 - mód. 22. 41018 Sevilla.  
Tel.: 954 65 17 11 (20 líneas).  
Fax: 954 64 47 73  
www.asajasev.es  
asajasev@asajasev.es

**Presidente** Ricardo Serra Arias

**Secretario General Técnico** Eduardo Martín

**Coordinador Servicios Técnicos** Antonio Caro

**Dirección** Quilliano Jaraiz

**Redacción** Marta Ortega

**Colaboran en este número**

Carmen Cejudo, José Fernando Robles y José Vázquez

**Diseño y Coordinación editorial**

Global Press Comunicación Integral:  
Rocío Manteca / Paloma Rodríguez / Carlos Javier Aguilar  
Tel. 954 92 32 33 / 634 53 69 11  
rocio@globalpress.es

**Publicidad:**

Antonio Sarmiento Tel.: 954 65 17 11 - GLOBAL PRESS: 954 92 32 33 - 615 32 91 22

**Horario:** De Lunes a Jueves: Mañanas de 9:00 h. a 14:00 h. Tardes: de 16:00 h. a 19:00 h.  
Viernes: de 9:00 h. a 14:00 h.

# PHYTOMA

ESPAÑA

# Vegetal World

*años Juntos* 25

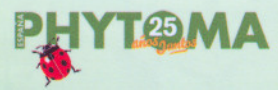


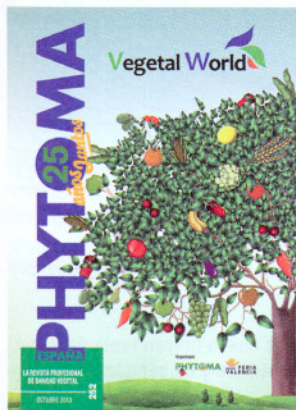
LA REVISTA PROFESIONAL  
DE SANIDAD VEGETAL

OCTUBRE 2013

252

Organizan:





OCTUBRE 2013

## LA REVISTA PROFESIONAL DE SANIDAD VEGETAL

**Dirección Editorial:** Gonzalo Iranzo Pous

**Directora:** Lola Ortega Colomar

**Redactor Jefe:** Joan Benlloch Alcañiz

**Secretaría de Redacción:** Amparo Díaz Caballero

**Consejo de Redacción:** Manuel Arroyo Varela (Madrid), Antonio Bello Pérez (Madrid), Juan Antonio Batalla (Valencia), Juan Ignacio Caballero García de Vinuesa (Sevilla), Pedro Castañera (Madrid), José Ramón Díaz (Madrid), Miguel Esparza (Pamplona), Alberto García de Luján y Gil de Bernabé (Jerez), Luis Navarro Lucas (Valencia), Luis de la Puerta (Valencia), Ricardo de Sebastián (Madrid), Juan José Tuset Barrachina (Valencia), José M.ª Vives de Quadras (Barcelona).

**Departamento de Suscripciones:** Amparo Díaz Caballero

**Departamento Editorial:** Helena Baixauli

**Departamento Financiero:** M.ª José Tejero, Julia García



## PHYTOMA-España

C/ San Jacinto, 1 - 3 • 46008 Valencia  
Tel.: (96) 382 65 11 - Fax.: (96) 382 65 15  
phytoma@phytoma.com

www.phytoma.com

**Edita:** M. V. Phytoma España, S.L.

**Traductor:** Neil Macowan

**Fotomecánica y fotocomposición:** Gráficas Papallona, S.C.V.

**Imprime:** Hoja en blanco

**Depósito legal:** V-1.042-1988

**ISSN:** 1131-8988

PHYTOMA ESPAÑA, independientemente de los esfuerzos que realiza para verificar y asegurar la exactitud de la información aparecida en sus páginas, no se responsabiliza de la opinión o inexactitud de los autores.

# 252 Sumario

- 6 CON NOMBRE PROPIO**  
D. José Miguel Ferrer. Presidente de VEGETAL WORLD y Director General de Producción Agraria e Investigación de la Generalitat Valenciana  
**Las Jornadas Técnicas aportan un plus de calidad y rigor técnico muy importantes a VEGETAL WORLD**
- JORNADAS TÉCNICAS**  
**Vegetal World**  
Congress & Exhibition
- El Asesor en la aplicación de la Gestión Integrada de Plagas (GIP)**
- BLOQUE I. EL ASESOR EN LA PUESTA EN PRÁCTICA DEL R.D. 1311 de Uso Sostenible de los Productos Fitosanitarios**
- 12 El asesor, una figura fundamental en la historia de la Sanidad Vegetal española**  
José Del Moral de la Vega
- 13 GIP: ¿es la futura protección de cultivos en Europa?**  
Franz Bigler, Jörg Romeis and Michael Meissle
- 14 El asesor en la práctica de la Sanidad Vegetal en España a la luz de la nueva legislación**  
José Antonio Gonzáles Martín
- 16 DuPont Protección de Cultivos: innovación al servicio de una agricultura moderna y sostenible**  
Clara Serrano
- 17 El papel del asesor en las certificaciones de calidad de las producciones agrícolas**  
Ignacio Antequera
- BLOQUE II: MÉTODOS EN SANIDAD VEGETAL PARA LA GIP**
- 18 El ecosistema agrícola: complejidad del escenario de la GIP**  
Ramon Albajes
- 19 Gestión de los enemigos naturales: control biológico de plagas mediante entomófagos**  
Ramon Albajes
- 20 Modelización de algoritmos y predicción de enfermedades con bynse**  
G.J. Martín y J. Gutierrez
- 22 Gestión de Enemigos Naturales: control biológico de plagas mediante entomopatógenos**  
Enrique Quesada Moraga
- 23 Control biológico y bioplaguicidas para el control de enfermedades**  
Emilio Montesinos Seguí
- 24 CEPA IABBS03 y sus metabolitos, como arma de control biológico**  
Estefanía Hinarejos Esteve
- 26 SIGFITO, un sistema que contribuye a que la agricultura sea más competitiva y sostenible**  
Victorino Martínez
- 27 La mejora vegetal, una herramienta fundamental en la gestión integrada de plagas**  
Ignacio Susín Arrieta
- 28 Inductores de Autodefensas: Criterios científico-técnicos**  
J. Muñoz Blanco, J.L. Caballero, J. Soliveri J. L. Copa Patiño, V. Frías y M. Perdices Hoyo
- BLOQUE III: HERRAMIENTAS PARA LA APLICACIÓN DE LA GIP**
- 36 Elementos para la toma de decisión en la Gestión Integrada de Enfermedades de las plantas: las Fusariosis Vasculares y las Verticilosis como caso tipo**  
Rafael M. Jiménez-Díaz



- 38** **Las mezclas peroxiacéticas “especiales” y su aplicación en Agricultura e Industria Alimentaria. PRE/POS-Cosecha. (Hortofrutícolas)- IV Gama: Champiñón - Frutos rojos. Prevención y control: Yesca - fuego bacteriano**  
CEBE
- 39** **Predicción de epidemias para el control de enfermedades de los cultivos**  
Isidre Llorente Cabratosa y Emilio Montesinos Seguí
- 40** **Implantación de la inspección de equipos de aplicación de productos fitosanitarios como instrumento para obtener mejores aplicaciones**  
Luis Val Manterola
- 42** **Spinetoram, el nuevo insecticida de Dow AgroSciences**  
R. Abad-Moyano y M. Torné
- 43** **Formación para la prevención de la deriva: factor clave para la mejora de las aplicaciones de fitosanitarios. Proyecto TOPPS-Prowadis**  
E. Gil
- 44** **Seguimiento y control de plagas por métodos tecnológicos. Importancia de la fenología y otros parámetros del cultivo**  
Alfonso Lucas Espadas
- 46** **Confusión Sexual mediante tecnología de emisión activa: PUFFER**  
Santiago Martí Martí y Cristina Alfaro
- 47** **Pautas en el establecimiento de un programa de gestión integrada de malas hierbas**  
Jordi Recasens
- 48** **¿Una única organización para todos los asesores de la agricultura española? y responsabilidades derivadas de sus tareas como prescriptor**  
S. Torguet
- 49** **¿Una única organización para todos los asesores de la agricultura española? y responsabilidades derivadas de sus tareas como prescriptor**  
Ana M<sup>a</sup> Cano Arribas
- 50** **SmartFruit IPM International Congress, el punto de encuentro para compartir avances en gestión integrada de plagas**  
Departamento de Agricultura, Ganadería, Pesca, Alimentación y Medio Natural de la Generalitat de Catalunya
- 52** **La figura del asesor en la gestión integrada de plagas**  
Javier Ruiz Naranjo
- 53** **Aplicación de la Gestión Integrada de Plagas**  
Antonio Vergel Román
- BLOQUE IV: PROGRAMAS DE GIP EN LOS PRINCIPALES GRUPOS DE CULTIVOS**  
CÍTRICOS
- 54** **Evolución de la PI en cítricos en España**  
José Manuel Llorens
- 56** **Gestión de plagas de cítricos: Especies importantes y nuevas plagas emergentes**  
F. García Marí
- 57** **Web y App “Gestión Integrada de Plagas y Enfermedades en Cítricos” del IVIA: dos herramientas para la aplicación práctica de la GIP**  
Alberto Urbaneja, Jose Catalan, Alejandro Tena, Antonio Vicent y Josep A. Jacas
- 59** **Movento 150 O-Tech, una nueva herramienta de Bayer para una citricultura sostenible y de vanguardia**  
José María Soler
- 60** **Principales enfermedades de los cítricos causadas por hongos y oomicetos: prevención y gestión integrada**  
Antonio Vicent
- 62** **Soluciones integradas en cítricos para una agricultura sostenible**  
Rui Correia
- OLIVO**
- 63** **Características de la guía del cultivo del olivo**  
Manuel J. Ruiz Torres
- 64** **Los métodos no químicos en la gestión integrada de plagas del olivo**  
Enrique Quesada Moraga
- VID**
- 66** **Manejo integrado de enfermedades de la vid**  
José Luis Ramos Sáez de Ojer
- 67** **Manejo integrado de plagas y enfermedades de la vid**  
Gonçal Barrios Sanromà
- 68** **Enfermedades fúngicas de la madera de la vid: estrategias de manejo**  
Josep Armengol
- 70** **GIP en uva de mesa. Estrategias para conseguir una aplicación eficiente**  
Alfonso Lucas Espadas
- HORTÍCOLAS INTENSIVAS**
- 72** **La GIP aplicada al cultivo del fresón**  
Juan Bascón Fernández
- 73** **Toma de decisiones en la GIP: La complejidad de los cultivos hortícolas**  
A. Monserrat Delgado
- 74** **Papel del control biológico en los programas de Gestión Integrada de Plagas en los cultivos hortícolas**  
Judít Arnó
- 75** **Asesoramiento privado, toma de decisiones. “La receta”**  
Juan Ignacio Requena
- 78** **La gestión integrada de enfermedades causadas por virus en cultivos hortícolas: un reto para la agricultura**  
M<sup>a</sup> Isabel Fon San Ambrosio
- 80** **VIVANDO, pieza clave en el control de oídio en hortícolas**  
Arturo Sanz
- FRUTALES DE HUESO Y PEPITA**
- 81** **Las guías de GIP en las especies frutales**  
Carlos M<sup>a</sup> Lozano Tomás



# 3 Almería

Almería incrementa un 11% el valor de las exportaciones de hortalizas hasta julio



# Agroalimentación

Mejoran las exportaciones españolas de hortalizas, frutas, bebidas, cereales y semillas oleaginosas

**valencia**  
**fruits**

51  
15 JUNIO  
1962

Fundado por José Ferrer Camarena

Edita Sucre SL  
Hermán Cortés 5  
46100 Valencia Spain  
Tel: 963 525 301  
Fax: 963 525 752  
www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com

Junta de Andalucía  
Conselleria de Agricultura y Pesca  
Hemerotécnica

Registro de prensa: 24.077/2010  
Fecha: 24 JUL 2010

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM



## Esta Semana

2 "La madre de todas las cosechas"  
Artículo de opinión de Gonzalo Gayo

La Comisión Europea restringe la entrada de naranjas procedentes de algunas zonas de Sudáfrica

4 Fuerte tirón de la importación española de frutas y hortalizas durante el mes de julio

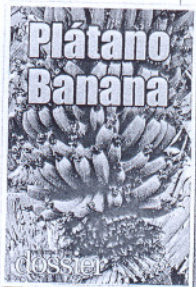
"Sentido común". Artículo de opinión de Cirilo Arandis

Crecen los adeptos a los productos ecológicos en Aragón mientras que disminuyen las hectáreas

6 El pepino tardío atrae a la mayoría de los productores almerienses por los buenos precios obtenidos la pasada campaña

8 Campaña citrícola: análisis de campo. Índices de madurez, calibre y zumo durante la cuarta semana del mes de septiembre

14 Las frutas y verduras son los alimentos que el consumidor español asocia más a los sellos de calidad europeos DOP-IGP



INDICE

Legislación:	2
Agrocomercio:	3 y 4
Agricultivos:	6 y 8
Agroalimentarios:	10 a 13
Noticias del sector:	14 y 15

Empresa Asociada:



# La Comunitat Valenciana prevé un incremento en la cosecha citrícola

El volumen de producción de producción estimado para esta campaña se sitúa en 3.256.044 Tm

### VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN.

La previsión de cosecha de cítricos de la Comunitat Valenciana para la campaña 2013-2014 se sitúa en 3.256.044 toneladas. Este volumen de producción representa en términos absolutos un incremento del 8% sobre el aforo de la temporada precedente. Para contextualizar esta cifra es necesario resaltar que la comparación se realiza con las estimaciones de 2012, que tuvo una caída del 4,9% respecto a 2011, y que la misma se sitúa ligeramente por encima (menos del 1%) del valor de la media de producción de las tres campañas anteriores (2010, 2011 y 2012) de 3.222.189 toneladas. Este dato permite enmarcar la campaña dentro de la normalidad, y con la cantidad suficiente para poder garantizar el suministro a la demanda.

Los servicios técnicos de la Conselleria de Presidencia y Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua señalan que debido a unas temperaturas más bajas de lo normal, la temporada 2013/2014 viene retrasada en general, y la primera fruta es de excelente calidad, aunque no es descartable que las bajas temperaturas de esta primavera, sobre todo en naranja, puedan provocar una disminución de calibres comerciales.

Los datos del aforo por cultivos revelan una caída del 2,5% en la producción del grupo mandarinas, que se cifra en 1.348.601 toneladas, con descensos significativos en el subgrupo de Clementinas tempranas. En el caso de las naranjas se prevé una cosecha de 1.694.036 Tm, lo que supone un incremento del 18,1%



La producción de naranjas se cifra en 1.694.036 toneladas y la de mandarinas se sitúa en 1.348.601 toneladas. / ARCHIVO

respecto al aforo de la campaña 2012-2013. Cabe destacar que tanto en 2011, como en 2012, se produjeron heladas en las zonas citricolas de la Comunitat Valenciana que mermaron la producción en ambas campañas.

En cuanto a la producción de limón, presenta un incremento del 3,3% y la cosecha rondará las 207.564 Tm. Por variedades, la subida se produce más en el Píno que en el Verán, prácticamente estabilizándose sobre el aforo de 2012. Por su parte, el pomelo, aunque con una producción absoluta muy poco significativa, desciende para situarse en las 5.843 toneladas.

Más información en página 6

**FOMESA**  
Fruitech, s.l.u.  
FOMESA Brillcoera BREGOX

LOS MEDIOS MÁS AVANZADOS PARA CUIDAR LA FRUTA.

Visítenos en FRUIT ATTRACTION. Pabellón 9, Stand 9E108

CAM DEL BARRIO DE EL POLICEN. NO. INCITE 46499 REPERSELL. CALLEJÓN ESPAÑA TEL. 34 96121180 FAX. 34 96121413

E-Mail: fruit@fomesa.net www.fomesa.net



C/ Longitudinal 7, nº 83. Mercabarna. 08040 Barcelona  
Tel. 93 262 66 90 - www.grupofernandez.es



Sanidad de Frutas y Hortalizas

www.tecnidex.es  
Tel. +34 91 323 415

PATERNA - VALENCIA - ESPAÑA



# valencia fruits

51  
15 JUNIO  
1962

Fundado por  
José Ferrer Camarena

Edita Suroco SL  
Hernán Cortés 5  
46004 Valencia Spain  
Tel 963 525 301  
Fax 963 525 752

www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com

APB LI  
Número 2.559  
8 de octubre de 2013  
3 euros

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESQUERÍA  
INDUSTRIAL Y ENERGÉTICA  
Registro de entrada  
N.º  
Fecha: 2 OCT 2013

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM

## Fepex prevé una cosecha de 1.600.000 toneladas de tomate

La superficie de cultivo en España se mantiene estable con 16.000 hectáreas

VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN. Fepex prevé que en la temporada de tomate, que ahora comienza, la superficie de cultivo se mantenga estable en España, con una producción estimada que rondará un millón seiscientos mil toneladas durante el periodo comprendido entre octubre y mayo, y sobre una superficie de cultivo de 16.000 hectáreas.

El grupo de contacto hispano-franco-italiano, compuesto por productores de los tres países, se reunió el pasado 2 de octubre en Bruselas con el objetivo de realizar un balance del desarrollo y de los resultados de la campaña pasada y analizar las perspectivas de la temporada que ahora comienza. El grupo de contacto abordó también otros temas como el estado de la reforma del régimen específico de frutas y hortalizas y el seguimiento del acuerdo entre la Unión Europea y Marruecos.

Con relación a la campaña de tomate 2012/2013, Fepex destacó que se han mantenido volúmenes similares a la temporada anterior y la misma superficie cultivada.



Más información en página 5

El tomate es la principal hortaliza exportada por España. / ARCHIVO



### Esta Semana

2 "Acuerdo en la PAC". Artículo de opinión de Gonzalo Goyo

3 Las cooperativas murcianas facturan 950 millones de euros en la campaña de verano

El IV Congreso de Cooperativas Agroalimentarias de Andalucía concluye con una llamada unánime a la integración

4 El BOE ha publicado la solicitud de protección y el pliego de condiciones de la Denominación de Origen Protegida (DOP) Granada Molinar de Elche

5 Los certámenes Vegetal World e Iberflora devuelven la ilusión al sector

6 Asaja Málaga augura una buena campaña cítrica



Huelva comienza la temporada de cítricos con retraso

Jornadas en la Región de Murcia sobre feromonas y control biológico

15 Eurofruit supera con nota su reestreno. La Fira de Sant Miquel eleva un 7% la cifra de visitantes

**Xtend®**

Envases de Atmósfera y Humedad Modificada

Alargan la vida del fruto  
Preservan el color y el sabor  
Reducen la deshidratación  
Reducen la pérdida de peso  
Mantienen la turgencia

AGROTECNOLOGÍA  
www.agrotecnologia.com

T. (+34) 973142801 M. (+34) 639377780 info@agrotecnologia.com

siempre natural  
siempre Decco

STAND 7E06  
fruit attraction

**DECCO**  
Vive smart smart protection  
Post-Harvest and Storage Solutions

Tel. (+34) 961 344 011  
info@decco-web.com

antes, durante y después

**fruit attraction**

**TECNIDEX**  
QUALITY SERVICE  
HEALTHY FRUIT

Pabellón 7  
Stand 7E 11A

Sanidad de Frutas y Hortalizas

www.tecnidex.es  
Tel. +34 861 323 415  
PATERNA - VALENCIA - ESPAÑA

**FOMESA FRUITECH**

Your postharvest partner

Nos vemos en:

**fruit attraction**  
16-18 OCTUBRE 2013  
PABELLÓN 9 STAND 1E10B

Camí del Racó, 10 - Pol. Ind. Norte  
46469 Beniparrail - Valencia (España)  
T. +34 96 121 18 62  
F. +34 96 121 41 13

www.fomesa.net

**fruit attraction**

**dossier**

16-18 OCTUBRE 2013

INDICE

Legislación:	2
Agrocomercio:	3 y 4
Agroclivros:	5 y 6
Agrocalzonados:	11 a 14
Ferias:	15

Empresa Asociada:



## 3 Región de Murcia

Sesenta y cinco empresas conserveras y de Alimentación han recibido 25 millones en ayudas



## 8 Investigación

La UPCT logra un método de control biológico para combatir un gusano que ataca al pimiento

# valencia fruits

51 ANOS  
15 JUNIO  
1962

Fundado por José Ferrer Camarena

Edita Sucre SL  
Hermán Curiá 5  
46004 Valencia Spain  
Tel 963 525 301  
Fax 963 525 752  
www.valenciafruits.com  
info@valenciafruits.com  
AFO LC  
Número 2 600  
15 de octubre de 2013  
3 euros

COMUNIDAD VALENCIANA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
BIBLIOTECA  
Registro de entrada  
Fecha: 2 OCT 2013



## Esta Semana

- 3 El 40% de las frutas y hortalizas frescas consumidas en los hogares se compró en tiendas tradicionales y el 37% en supermercados
- 4 MercorPraga cerró una campaña con vaivenes en los precios
- 5 "Sudáfrica intolerable". Artículo de opinión de Cirilo Armandis
- 6 Asaja-Almería denuncia una disminución en los precios
- 7 Andalucía comercializa con éxito la primera partida de ajo negro
- 8 La presencia del nuevo virus del calabacín crece a un ritmo del 5% mensual
- 9 Manual de Ailimpo para tratar las plagas del limón
- 10 Aumentan los casos de mancha negra en cítricos precedentes de Sudáfrica

Andalucía destaca las posibilidades de futuro del cultivo del cerezo en la Sierra Sur Jaén

XVIII Jornada frutícola en Mollerussa

CONSULTE NUESTRA EDICIÓN ELECTRÓNICA: WWW.VALENCIAFRUITS.COM



La Comunitat Valenciana exportó en los siete primeros meses del año el 71,8% del total nacional de cítricos. / ARCHIVO

COMUNITAT VALENCIANA

# La exportación agroalimentaria ha superado los 3.000 millones

El comercio exterior de frutas y hortalizas alcanza un máximo histórico hasta julio

► VALENCIA FRUITS. REDACCIÓN. La comercialización exterior de frutas y hortalizas de la Comunitat Valenciana ha alcanzado el máximo histórico en exportaciones de la serie estadística 1995-2013 para los primeros siete meses del año. Durante este periodo han superado, por primera vez, los 3.000 millones de euros y han alcanzado concretamente 3.133 millones entre enero y julio de 2013, lo que supone un aumento del 11,8% respecto a 2012.

El informe que la Conselleria de Presidencia y Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua ha presentado al Pleno del Consell constata también que el sector

agroalimentario continúa liderando las exportaciones de la Comunitat Valenciana en el periodo enero-julio, con el 22,7% del total, por lo que aporta el mayor saldo positivo a la balanza comercial exterior de la Comunitat Valenciana, con 1.514,4 millones de euros, un 27,4% más que en el mismo periodo de 2012.

Asimismo, la Comunitat Valenciana es la tercera autonomía de España en el ranking de la comercialización exterior de productos agroalimentarios, con el 14,6% de las exportaciones nacionales, por detrás de Andalucía y Cataluña, tal y como explicó el vicepresidente y conse-

lder de Presidencia y Agricultura, José Ciscar, en la rueda de prensa posterior al pleno del Consell, que se celebró en Crevillent.

El informe también refleja que las exportaciones de frutas sitúan a la Comunitat Valenciana en la primera autonomía exportadora de este tipo de producto, con el 40,9% del total nacional en los primeros siete meses del año. De hecho, la comunidad autónoma exportó el 71,8% del total nacional de cítricos.

Francia y Alemania continúan siendo los principales destinos de las exportaciones agroalimentarias de la Comunitat en este periodo, con un 24% y un

18%, respectivamente. Italia (8,6%), Reino Unido (6,3%) y Países Bajos (5,3%) son otros de los principales importadores de productos valencianos.

Por otra parte, en este periodo cabe destacar el incremento interanual con respecto al mismo periodo de 2012, de las exportaciones a países como Estados Unidos (con un incremento del 30,9%), Polonia (+28,2%), Alemania (+22,6%), Países Bajos (+20%) y Noruega (+17,7%). En el caso concreto del mes de julio, se ha obtenido un incremento de las exportaciones de frutas y hortalizas a países como Argelia, con un aumento del 78,1%.



www.tecnidex.es  
Tel. +34 961 323 415  
PATERNA - VALENCIA - ESPAÑA



# FOMESA FRUITECH

Your postharvest partner

Nos vemos en:



16-18 OCTUBRE 2013  
PABELLON 9  
STAND 9E10B

Cami del Racó, 10 - Pol. Ind. Norte

T. +34 96 121 18 62

44649 Beniparrell - Valencia (España)

F. +34 96 121 41 13

www.fomesa.net



INDICE  
Legislación: 2  
Agrocomercio: 3 a 6  
Agrocultivos: 8 y 9  
Agroaplicaciones: 10 a 14  
Noticias del sector: 15

Empresa Asociada

# Vida **RURAL**

www.vidarural.es

15 SEPTIEMBRE • Nº 367 • AÑO XX • 12/2013

El quincenal del campo

## **CULTIVOS**

Resultados de los ensayos de variedades de remolacha y recomendaciones de siembra

## **CULTIVOS**

Enfermedades y fisiopatías que afectan a la calidad del ajo en postcosecha

## **MECANIZACIÓN**

Tecnología para el control total de la operación de siembra

**Dossier:**

# Frutales de pepita





Foto de portada:  
Ignasi Iglesias.

**DIRECTOR:**

Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

**COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO:**

Alberto Ballarín Marcial. Abogado. Madrid.  
 Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM).  
 Tomás G. Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo.  
 Dirección General Agricultura (UE).  
 Enrique Falcó y Carrión. Dr. Ingeniero Agrónomo.  
 Empresario agrario.  
 Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM).  
 Manuel Ramón Llamas Madurga.  
 Catedrático Hidrogeología.  
 Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC).  
 Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM).  
 Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo.  
 Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM).  
 Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC).

**EDITA:**



**PRESIDENTE:** Eugenio Occhialini.  
**VICEPRESIDENTE:** José M. Hernández.  
**DIRECTOR:** Jon Zubia.

**© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:**

CLAUDIO COELLO, 16, 1.ª Dcha. - 28001 MADRID  
 TELÉFOS.: 91 426 44 30/91 578 05 34.  
 TELEFAX: 91 575 32 97. - [www.vidarural.es](http://www.vidarural.es)

**REDACCIÓN:** e-mail: [redaccion@eumedia.es](mailto:redaccion@eumedia.es)  
 Subdirector: Luis Mosquera.  
 Coordinación técnica: Elena Mármol.  
 Coordinación periodística: Arancha Martínez.  
 Alfredo López, Alejandro Vicente.

**DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN:**  
 Marina G. Angulo.

**DEPARTAMENTO PUBLICIDAD:** [publicidad@eumedia.es](mailto:publicidad@eumedia.es)  
 Directora: Nuria Narbón.  
 Alberto Rabasco, Alberto Velasco, Cristina Cano.

**DELEGACIONES COMERCIALES:**

**Cataluña:** Sergio Munill.  
 Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

**DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:**

Concha Barra (administración).  
 Mariano Mero (informática y suscripciones).  
 Mercedes Sendarrubias y Verónica Casas (suscripciones).  
[suscripciones@eumedia.es](mailto:suscripciones@eumedia.es)

ISSN: 1133-8938. Depósito Legal: M-3390-1994

**FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:** IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados.  
 © Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de la misma.

**JUNTA DE ANDALUCIA  
 CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA  
 HEMEROTECA**

Registro de entrada: \_\_\_\_\_  
 N.º: \_\_\_\_\_  
 Fecha: **21 OCT 2013**

**3  
 6  
 8  
 12**

**ACTUALIDAD**  
 Carta del Director  
 Meteorología  
 En Portada  
 Ferias y Congresos

**CULTIVOS**

Resultados de los ensayos de variedades de remolacha y recomendaciones de siembra. Rodrigo Morillo-Velarde.

**18**

**CULTIVOS**

Enfermedades y fisiopatías que afectan a la calidad del ajo en postcosecha. L. Gálvez, M. García-Díaz, P. Castillo, F. Gómez y D. Palmero.

**20**

**DOSSIER FRUTALES DE PEPITA**

**27**

Situación actual de la producción de manzana en España y análisis de la campaña actual

Evolución de la producción de pera en España y análisis del mercado

Avances del programa de sanidad vegetal de Cataluña Fruit.net, en manzana y pera

Experiencias en la fertirrigación del cultivo del manzano

Control de malas hierbas en frutales de pepita



**MECANIZACIÓN**

Tecnología para el control total de la operación de siembra. F. J. García Ramos, M. Vidal, A. Boné.

**60**

**NOTICIAS DE EMPRESAS**

New Holland, Claas, Case IH, Trelleborg, Same Deutz-Fahr, Valtra, K+S Kali, Joskin, Compo Expert, Firestone

**66 a 80**

# Vida **RURAL**

www.vidarural.es

1 OCTUBRE • Nº 368 • AÑO XX • 13/2013

El quincenal del campo

## **CULTIVOS**

El cultivo del almendro en zonas muy frías con variedades de floración extra-tardía

## **CULTIVOS**

Influencia de la época de poda en las infecciones por hongos patógenos de la madera de la vid

## **MECANIZACIÓN**

Novedades en maquinaria y equipos para el trabajo de suelo

**Dossier:**

# Olivar





Foto de portada:  
Vida Rural.

**DIRECTOR:**

Jaime Lamo de Espinosa. Dr. Ingeniero Agrónomo y Economista. Catedrático ETSIA (UPM).

**COMITÉ TÉCNICO-CIENTÍFICO:**

Alberto Ballarín Marcial. Abogado. Madrid.  
 Julián Briz E. Catedrático ETSIA (UPM).  
 Tomás G.º Azcárate. Dr. Ing. Agrónomo.  
 Dirección General Agricultura (UE).  
 Enrique Falcó y Carrión. Dr. Ingeniero Agrónomo.  
 Empresario agrario.  
 Fernando Gil Albert. Catedrático ETSIA (UPM).  
 Manuel Ramón Llamas Madurga.  
 Catedrático Hidrogeología.  
 Rafael Manuel Jiménez Díaz. Catedrático ETSIAM (UC).  
 Jaime Ortiz-Cañavate. Catedrático ETSIA (UPM).  
 Santiago Planas. Dr. Ingeniero Agrónomo.  
 Pedro Urbano. Catedrático ETSIA (UPM).  
 Luis López Bellido. Catedrático ETSIAM (UC).

**EDITA:**



**PRESIDENTE:** Eugenio Occhialini.  
**VICEPRESIDENTE:** José M.º Hernández.  
**DIRECTOR:** Jon Zubia.

© EUMEDIA, S.A. REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD:  
 CLAUDIO COELLO, 16, 1.º Dcha. - 28001 MADRID  
 TELÉFOS.: 91 426 44 30/91 578 05 34.  
 TELEFAX: 91 575 32 97. - www.vidarural.es

**REDACCIÓN:** e-mail: redaccion@eumedia.es  
 Subdirector: Luis Mosquera.  
**Coordinación técnica:** Elena Mármol.  
**Coordinación periodística:** Arancha Martínez.  
 Alfredo López, Alejandro Vicente.

**DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN:**  
 Marina G. Angulo.

**DEPARTAMENTO PUBLICIDAD:** publicidad@eumedia.es  
 Directora: Nuria Narbón.  
 Alberto Rabasco, Alberto Velasco, Cristina Cano.

**DELEGACIONES COMERCIALES:**  
**Cataluña:** Sergio Munill.  
 Teléf.: 93 246 68 84. Fax: 93 246 68 84.

**DPTO. ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES:**  
 Concha Barra (administración).  
 Mariano Mero (informática y suscripciones).  
 Mercedes Sendarrubias y Verónica Casas (suscripciones).  
 suscripciones@eumedia.es

ISSN: 1133-8938. Depósito Legal: M-3390-1994

**FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:** IMPRIMEX.

EUMEDIA, S.A., no se identifica necesariamente con las opiniones recogidas en los artículos firmados.  
 © Reservados todos los derechos fotográficos y literarios.



Vida Rural es miembro de Eurofarm, Asociación de las revistas agrarias más importantes de Europa.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta publicación solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase al CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de la misma.

**ACTUALIDAD**

- Carta del Director
- Meteorología
- En Portada
- Ferias y Congresos

**JUNTA DE ANDALUCIA**  
**CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA**  
**HEMEROTECA**

Registro de entrada: \_\_\_\_\_  
 N.º: \_\_\_\_\_  
 Fecha: **21 OCT 2013**

5  
6  
8  
12

**PUBLIRREPORTAJE**

**IDolive, una empresa con soluciones innovadoras para la identificación varietal en olivo.**

14

**CULTIVOS**

**El cultivo del almendro en zonas muy frías con variedades de floración extra-tardía.** Federico Dicenta y José Egea.

16

**DOSSIER OLIVAR** **23**

**La campaña 2013/14 trae más aceite de oliva y menos stocks**

**Los musgos como alternativa o complemento a las cubiertas vegetales en el olivar mediterráneo**

**Actualización de los métodos de control de la mosca del olivo**

**Corrección de la clorosis férrica en el olivar con sales de hierro en suspensión**

**Mejora del contenido de nitrógeno en el suelo por la implantación de cubiertas de leguminosas**



**CULTIVOS**

**Influencia de la época de poda en las infecciones por hongos patógenos de la madera de la vid.**  
 F. García-Figueres, S. Reigada, G. Barrios, J. Reyes, G. Elena y J. Luque.

56

**MECANIZACIÓN**

**Novedades en maquinaria y equipos para el trabajo de suelo.**  
 G. L. Blanco Roldán y J. A. Gil Ribes.

60

**NOTICIAS DE EMPRESAS**

**Tessengerlo, Cheminova Agro, Isagro, Yara, Bayer CropScience**

**68 a 74**

# Revista **Alimarket**

www.alimarket.es

N. 276 / Octubre 2013

Visítenos en  
**Fruit Attraction**

IFEMA: Pab. 5  
Stand 5C06B

002762  
8 431315 000058

Especial  
*Distribución Alimentaria*

**La eficiencia  
se hace  
determinante**

**Monográfico**

**AHUMADOS, IBÉRICO, OVINO, TURRONES Y DULCES, CAVA Y CHAMPAGNE**



PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Valentín Roldán, 32 - 13ª planta - 28037 Madrid

Tfno: 913 274 340 Fax: 913 274 522

Internet: www.alimarket.es

E-mail: info@alimarket.es

Registro de entrada:

N.º: DIRECTOR

Oscar Moreno (oscar.moreno@alimarket.es)

Fecha: 22 OCT 2013

JEFE DE SECCIÓN

Bebidas y Envase:

Antonio Martínez (antonio.martinez@alimarket.es)

No Alimentación:

Pilar López (pilar.lopez@alimarket.es)

Distribución:

Raquel Segura (raquel.segura@alimarket.es)

Logística y Transporte:

Cristóbal Álamo (cristobal.alamo@alimarket.es)

REDACTORES

Hermínia Martínez, Milagros Rodero,

Ana B. Antelo, Javier Rodríguez,

Mercedes Martínez, Mari Cruz Bellón,

Juan José Guisado, Vanessa Verde,

Marta Castillo, Héctor Heras,

Enrique Durán, Carlos Sánchez, Eva Casado,

Gema Villegas, Mónica García, Olga Díaz,

Rebeca Jaén, Marivi Monje y Patricia Alcubilla

DISEÑO y MAQUETACIÓN

Antonio G. Arranz -director-

Juan José Maroto -jefe de sección-

Yolanda García, Rafael Rincón

y José Costumero

Publicidad

Ana Fernández -jefa de publicidad-

(ana.fernandez@alimarket.es)

Eva Villalba (eva.villalba@alimarket.es)

Clara Retamar (clara.retamar@alimarket.es)

Ainhoa Rodríguez (ainhoa.rodriguez@alimarket.es)

María Fernández (maria.fernandez@alimarket.es)

Claret García (claret.garcia@alimarket.es)

Candelas Alonso (candelas.alonso@alimarket.es)

Raquel González (raquel.gonzalez@alimarket.es)

Suscripciones

cliente@alimarket.es

Suscripción Anual:

Península y Baleares: 334,88 €

Canarias, Ceuta y Melilla: 335,00 €

Ejemplar suelto: 42,00 €

Depósito Legal: M-16.280-1992 ISSN: 1134-8151

Impresión: GRÁFICAS JOMAGAR, S.L.

Tirada: 7.000 ejemplares (auditada)



Edita

PUBLICACIONES ALIMARKET, S.A.

Consejeros Delegados:

Carlos Guerrero (carlos.guerrero@alimarket.es)

Juan D. Navarro (juan.navarro@alimarket.es)

Dirección General:

Isabel Bajo (isabel.bajo@alimarket.es)

Dirección de Contenidos:

Juan Carlos Matarrubia (jc.matarrubia@alimarket.es)

Dirección Comercial:

Sergio Resille (sergio.resille@alimarket.es)

Dirección Financiera:

Antonio Abad (antonio.abad@alimarket.es)

Director de TIC:

José Alberto Porras (alberto.porras@alimarket.es)

# SUMARIO

## SECCIONES

Indicadores	2
En primer plano	4
Actualidad	12
Lanzamientos	40
Internacional	54
El producto en el lineal	58
Y además...	314



**Especial Distribución**  
La eficiencia se hace determinante  
**70**

Salazones:

Renovarse o morir **206**



Logística para la distribución:

Otra vuelta más **112**



Cartón estucado:

Expectación ante las tres crisis **234**

La banca negocia la fórmula para desembarcar en **Pescanova** **12**



Colgate y Unilever se reparten el liderato empresarial **58**



El producto en el lineal

## REPORTAJES



Anchoas:

Un mercado polarizado **142**



Envases de Pet:

Consumo débil, sector preocupado **241**

Menaje Monouso:

Un mercado muy "movido" **250**



Frutas y Hortalizas:

La distribución busca la excelencia para ganar al cliente **148**



255





# consejo abierto

Revista del C.R.D.O. "La Mancha" nº 80 Septiembre 2013

***Vendimia 2013,**  
generosa y con demora*



**Rusia, objetivo de  
la nueva Estrategia  
Digital de la DO**





El Origen del Vino

# Sumario

**JUNTA DE ANDALUCIA**  
**CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA**

## **HEMEROTECA**

Registro de entrada: \_\_\_\_\_

N.º: \_\_\_\_\_ **21 OCT 2013** \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## staff

**Edita:**  
Interprofesión del  
C.R.D.O La Mancha

**Presidente:**  
Gregorio Martín-Zarco  
López-Villanueva

**Gerente:**  
Ángel Ortega Castañeda

**Redacción y  
coordinación:**  
J.J. Mazuecos

**Administración:**  
Avd. Criptana, 73  
13600 Alcázar de San Juan  
(Ciudad Real)  
Telf: 926 541 523  
Fax: 926 588 040  
Correo electrónico:  
consejo@lamanchawines.com

**Diseño y maquetación**  
Lince Artes Gráficas

**Imprime:**  
Lince Artes Gráficas

**Depósito Legal:**  
CU-224-1997

**Diseño portada:**  
Lince Artes Gráficas

Editorial .....	2
El enero.....	3 - 7
Los vinos de La Mancha en Asia Pacífico .....	8 -15
Vendimia 2013.....	16 - 21
'Sabores e imágenes de La Mancha' en Pinto.....	22 - 26
Presentación de las Bases:	
Concursos de vino y cultura .....	27 - 32
Hacia Rusia con Amor .....	32 - 35
Vino e Historia: tradición del acero toledano.....	36 - 40
Fercam .....	41 - 44
Música y vino en Madrid .....	45

### DE FERIAS Y FIESTAS EN LA MANCHA

En la centenaria feria de Albacete .....	46 - 49
El punto de encuentro en Pedro Muñoz.....	50
Asaja premia a DO La Mancha en el Día del viticultor .....	51 - 53
Manchavino en Socuéllamos.....	54 - 56

### NOTICIAS

Convenio con la Diputación de Cuenca.....	57
El vino y los golfistas .....	57
Linkedin: la red social para profesionales .....	58- 59
Publicidad y vino: interesante copuage.....	60 - 63
Premios Gran Selección .....	64
Los vinos de La Mancha en El País.....	65
El éxito de Mireia Belmonte, Premio Joven 2012 .....	66 - 67
Concurso de catadores en Cristo de la Vega.....	68
Diputación de Ciudad Real y D.O.....	68
50 recetas para disfrutar del vino .....	69 - 70
Gominolas desde la uva.....	71 - 72
Entrevista con David Ríos:	
Mejor 'bartender' del mundo .....	73 - 74
Recetas de Adán Israel .....	75 - 76





**Nueva ley para la mejora de la cadena alimentaria**

**El sector cárnico en la red de mercas**

**El consumo de carne en los hogares  
cambia por la crisis económica**

Edición especial





Dedicamos especial atención a la **distribución** y el **consumo** analizando la nueva ley de **mejora del funcionamiento de la cadena alimentaria** (pág 33-38) y la evolución de las **industrias cármicas** de la **red de mercas** (pág 40-44). También resumimos las **impresiones del consumidor europeo** sobre la **carne y los productos cármicos** (pág 46-52) y cómo ha **cambiado el consumo en los hogares españoles** debido a la **crisis económica** actual (pág 54-58).



Descargue este número en **eurocarne**digital



**33** Publicada la Ley de medidas para la mejora del funcionamiento de la cadena alimentaria

*Jesús Cruz. eurocarne*

**40** La comercialización de carnes y productos cármicos a través de la red de mercas

*Jesús Cruz. eurocarne*

**46** Opinión de los consumidores europeos del funcionamiento del mercado de la carne

*David Barreiro. eurocarne*

**54** El consumo de carne en España cambia ante la crisis económica

*Jesús Cruz. eurocarne*

**60** El consumidor de marcas de distribuidor en Europa y España

*David Barreiro. eurocarne*

**64** Alteraciones de calidad en carne fresca envasada de cerdo y vacuno

*M. Vitale, J. González, N. Panella-Riera y M.A. Oliver*

**74** Colonia acoge una nueva edición de Anuga, la feria alimentaria más importante de Europa

*David Barreiro. eurocarne*

**8** Índice de anunciantes

**9** Cuadro de portada

**11** Editorial

**13** Noticias

Las exportaciones de carne y productos cármicos en el primer semestre de 2013 se vieron reducidas en un 7,1% en cantidad, destacando la reducción, por primera vez desde hace tiempo, de las ventas de carne de cerdo.

**19** Precios

**20** Latinoamérica

**25** Empresas

**30** I+D+i

**32** Internet

**80** Novedades

**83** Publicaciones

**85** Eventos

Del 6 al 9 de noviembre tendrá lugar en Seúl una nueva edición de *Food Week Korea*, una de las ferias de alimentación más importantes del continente asiático.

**91** Imágenes

**92** Agenda

**94** Aefemac informa

**95** Avesa informa

**97** Guía de  
proveedores

# MERCAACEI

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
HEMEROTECA

Año 20/ N° 879

Registro de entrada: \_\_\_\_\_

N.º: \_\_\_\_\_

Fecha: 21 OCT 2013

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

30 septiembre/6 octubre 2013

## Editorial



### ¡Extra! ¡Extra!

**O**ir *extra* siempre nos alegra el día. Es evidente que depende incondicionalmente de la palabra que lo acompañe, pero en líneas generales, suele producirnos una sensación placentera escuchar su sonido. Véase paga o paga extra, menú grande o extra grande, cama *medium* o extra *large*... y, finalmente, aceite de oliva virgen o aceite de oliva virgen extra. El ingrediente final pone la guinda y, por ello, no es de extrañar que esta genuina palabra sea el *leit motiv* de QvExtra!, la asociación del momento. Por si no lo saben, está de actualidad debido a la celebración de su Junta Directiva, en la que se llegaron a acuerdos muy importantes. Quizás el más notorio fue el de poner en marcha para la campaña que ahora comienza un logo o marchamo de calidad internacional que se incluirá en los envases de las marcas de los socios que cumplan con los requisitos de calidad establecidos por la asociación, con el fin de generar confianza en el consumidor. Un paso más en esta iniciativa, que se fraguó hace apenas unos meses, y que ha conseguido despertar el interés de productores norteamericanos, australianos y del Cono Sur. Durante su presentación, a principios de febrero, la presidenta de esta asociación, Soledad Serrano, ya auguraba convencida

que lucharían por su objetivo: que el consumidor apueste en los lineales por un producto como el virgen extra y que tenga la seguridad de que conserva sus propiedades durante el período de consumo preferente. Menos de un año más tarde, la cosa va por muy buen camino.

En un país con un panorama económico complicado, y un sector a veces más complejo aún, una iniciativa de este tipo es tan única como motivadora. Si bien es verdad que la teoría tiende hacia el asociacionismo, muchos productores y cooperativas no lo han tenido fácil a la hora de llevarlo a la práctica.

Por ello, quizás este sea un buen comienzo para

romper barreras, para asomar esta punta de lanza en la internacionalización de los cuidados AOVes que se producen en España y, por qué no, para silenciar con el ejemplo a aquellos que han puesto en duda en demasiadas ocasiones la calidad y el esfuerzo de este sector, hartos de levantarse tras las zancadillas externas.

Sin duda esperaremos expectantes al 17 y 18 de diciembre, fecha en la cual esta asociación y AEMO han organizado el Primer Congreso QvExtra! en Córdoba, para ver cómo nos mantenemos, de una vez, de pie todos juntos.

**QUIERE MEJORAR  
LA IMAGEN  
DE SUS MARCAS,  
ETIQUETAS  
Y ENVASES ?**

**STV DISSENY  
660 076 076**

### DESTACAMOS:

Las ventas de aceite de oliva virgen extra envasado caen un 7,57% en lo que va de campaña

Pág.4

Un trabajo sobre emprendimiento y empresa familiar en almazaras de Jaén, premiado en EEUU

Pág.11

Oil China premia a 31 AOVes españoles en su concurso anual

Pág.16

QvExtra! acuerda poner en marcha un logo internacional que certifique sus AOVes

Pág.27



GRUPPO  
**PIERALISI**  
INNOVADORES POR PASION

www.pieralisi.com

PATROCINA LA  
NOTICIA DE LA SEMANA

“El COI valora el informe de la USITC pero considera que no es lo suficientemente objetivo”

Pág. 4

# MERCACEI

Año 20/ N° 881

JUNTA DE ANDALUCÍA  
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA  
HEMEROTECA  
Registro de entrada:  
N.º: \_\_\_\_\_  
Fecha: 21 OCT 2013

Mercado Aceitero



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

14/20 octubre 2013

## DESTACAMOS:

Las previsiones  
iniciales del COI  
apuntan a una  
producción mundial  
de aceite de oliva  
de 3 millones de  
toneladas

Pág. 11

El IV Congreso  
de Cooperativas  
Agroalimentarias  
concluye con una  
llamada unánime  
a la integración

Pág. 14

El Gobierno y la  
Junta de Andalucía  
acuerdan crear  
un sello de calidad  
para el aceite  
de oliva

Pág. 16

El AOVE español  
viaja a la  
feria Anuga

Pág. 19

## Editorial

### Código Rojo

**S**i ya estresan suficiente los chillones semáforos en las calles de las grandes ciudades, imagínense por un momento cómo sería que también nos persiguiesen hasta el supermercado. Ahora, dejen de evocarlo en su mente y den un paseo por cualquier superficie comercial de Reino Unido. Ya están ahí. No, hombre, en los pasillos todavía no los han instalado (a pesar de que ahí cumplirían mejor su misión en algún que otro establecimiento). Estos nuevos "códigos de la circulación", lejos de regular el tráfico de gente entre lineales y estanterías, tienen un propósito mucho más ambicioso: sentar normas, avisos o consejos en nuestra alimentación. Es decir, se trata de un nuevo método de etiquetado implantado por el Gobierno británico que funciona mediante un esquema en el que se combinan los tres colores del semáforo -verde, ámbar y rojo- para indicar cuántas calorías, grasa, grasas saturadas, azúcar y sal tiene un producto. Así, el rojo da un toque de atención al comprador, mientras el verde es algo así como "sírvese usted mismo hasta hartarse". Y sí, como estaban temiendo, el aceite de oliva ha recibido un llamativo ¡semáforo rojo! (¡Como si alguien estuviese planeando beberse la botella de un trago!). Este esquema de etiquetado, tal como publica el diario *El País*, "es una medida más en-

tre las que se están impulsando en Europa y EEUU para luchar contra la obesidad". El Departamento de Sanidad de Reino Unido estima que los problemas de salud relacionados con el sobrepeso cuestan cerca de 5.900 millones de euros al sistema. Y no están dispuestos a seguir pagándolos, al parecer.

El sistema del semáforo, que debe estar en la parte frontal del producto, es voluntario.

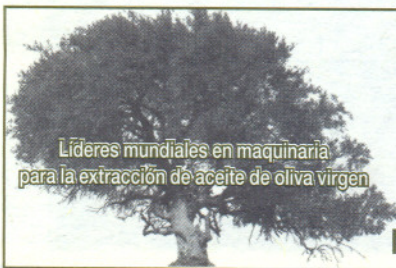
Sin embargo, según el Gobierno británico, las empresas que se han adherido al uso de la etiqueta comercializan más del 60% de la comida que se vende en Reino Unido. ¡Se ve que están muy entregados a la causa!

Italia ha puesto el grito en el cielo y, sin perder el tiempo, ya se ha quejado

a Bruselas. Fedalimentare, que representa a 32.300 compañías italianas, recordaba a los eruditos europeos que no hay "buenos" o "malos" alimentos, sino "buenas o malas dietas". España, por el momento, parece que tiene mejores cosas que hacer. Total, nuestro país sólo exportó el año pasado alimentos a Reino Unido por un valor de 2.738 millones de euros... ¿Qué tienen un semáforo rojo? Bueno, ya se pondrá en verde. Definitivamente, ésta no es la actitud. Los gobiernos tienen el deber de educar, no de degradar a los consumidores a meros niños pequeños guiados por flechas y colorines.

**QUIERE MEJORAR  
LA IMAGEN  
DE SUS MARCAS,  
ETIQUETAS  
Y ENVASES ?**

**STV DISSENY  
660 076 076**



Líderes mundiales en maquinaria  
para la extracción de aceite de oliva virgen

GRUPPO  
**PIERALISI**  
INNOVADORES POR PASIÓN

www.pieralisi.com

PATROCINA LA  
NOTICIA DE LA SEMANA

Entrevista con Antonio Luque,  
director general de Dcoop: "Es  
incomprensible que nos resulte  
más rentable construir una nueva  
bodega que alquilar la red de  
almacenamiento del Patrimonio"

# MERCACEI

Año 20/ N° 882

REGISTRO DE ENTRADA  
N.º:  
Fecha: 23 OCT 2013

MercaCei



NewsLetter Semanal de Aceites y Grasas

21/27 octubre 2013

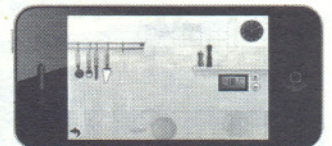
## Editorial



### Oil we need is love

**A**quellos de ustedes que dejaron de ser unos melancólicos y se pasaron a la era del *smartphone* están de enhorabuena. Haber dejado salir de nuestras vidas el mítico juego de la serpiente de Nokia también tiene, de vez en cuando, recompensas. Esta es una de ellas: el *Oil Lab*. Más de uno habrá sucumbido ya a esta *app* creada por el chef catalán Carles Tejedor en la que el aceite de oliva es el protagonista absoluto. En ella, la textura, temperatura y cada uno de los matices que posee este zumo se alteran a nuestro antojo con la simple presión que ejerce el dedo en la pantalla. Además, este instructivo juego cuenta también con una particular versión en cómic de la historia del aceite de oliva. Sin embargo, como todas las grandes ideas, su existencia no es sólo digital. Tejedor, que participa actualmente en la *Bullipedia* de Adrià como experto en aceite de oliva, presentó recientemente en el curso *Ciencia y Cocina (Science and Cooking)* -desarrollado en la Universidad de Harvard (EEUU)- su proyecto terrenal con sedes en Barcelona y Beijing (China). En ellas, su equipo investiga nuevas aplicaciones y funcionalidades para este producto que no tiene fin. Además, en breve creará otra *app* para profesionales que incluirá, esta vez, recetas y una libreta donde los usuarios podrán escribir y compartir con el chef información, curiosidades y cualquier sugerencia.

Pero pocas se le pueden proponer a este amante del AOVE. Su página web [www.oilab.info](http://www.oilab.info) recoge, por ejemplo, más de cuatro millones de *hashtags* que incluyen la palabra *oil* en las redes sociales. Oilmotion es la empresa que engloba todas sus actividades y actualmente trabaja en un sello de calidad para los vírgenes extra a nivel internacional, siguiendo los parámetros consensuados con expertos de Harvard. Curiosamente, el lema musical de Oilmotion es *Oil I need is love*, el clásico modernizado de The Beatles que cambia en función de cada trabajo en el que se encuentran inmersos (*Oil I need is I+D, Oil I need is design...*). Cuando se le pregunta a Tejedor cómo nació este mundo que ha creado en torno al aceite de oliva, responde como si su destino hubiese sido inevitable. Fue en Harvard, la primera vez que acudió para hablar del aceite de oliva, cuando descubrió que todo el mundo allí tenía un *lab*, un laboratorio para cada producto. Eso le dio la idea de dedicar el suyo propio al aceite de oliva para poder estudiarlo, hacer pruebas, descubrir variedades... Así, se encontró cara a cara con el aceite de oliva y el zumo con él. Todavía no sabemos quién ha ganado más con esta unión.



### DESTACAMOS:

La Junta anuncia una norma para identificar la calidad del aceite de oliva y reforzar la marca Andalucía  
*Pág.11*

San Sebastian Gastronomika clausura con "éxito" una nueva edición con récord de visitantes  
*Pág.14*

Nace la comisión de seguimiento del Banco de Germoplasma Mundial del Olivo  
*Pág.16*

El I Congreso QvExtra! ultima su programa  
*Pág.20*



Ildefonso Rosa Ramírez e Hijos  
PLANTAS RECEPTORAS DE ACEITUNA

1973-2013  
**40** aniversario  
Dos generaciones al servicio del olivar  
FIABILIDAD • RESPONSABILIDAD • COMPROMISO

SIEMPRE  
A PUNTO

# MERCADOS

La Revista del Sector Hortofrutícola / Num.109 / Octubre 2013



**UNA BUENA IDEA  
ES UNA IDEA **UNICA****  
GROUP



AMALIA DEL RÍO, DIRECTORA REVISTA MERCADOS

# sumario

Octubre 2013

UNTA DE ANDALUCIA  
CONSEJERIA DE AGRICULTURA Y PESCA  
**HEMEROTECA**

Registro de entrada: \_\_\_\_\_

N.º: \_\_\_\_\_

Fecha: 21 OCT 2013

**6** Especial Fruit Attraction  
Fruit Attraction special issue

**70** La distribución y los nuevos modelos de negocio  
Distribution and new business models.

**99** Protagonistas del cambio  
Protagonists of change

**119** Trabajando por la D.O. del mango y el aguacate. Asociación Española de Frutas Tropicales. CAAE  
Working for the DO of mango and avocado. Spanish Association of Tropical Fruitsconsumption rises. CAAE

**140** Un futuro prometedor para la uva del Vinalopó  
A promising future for grapes from the Vinalopó valley

**Ha**ce unos días se presentó un estudio del Instituto de Prospectiva Internacional (IPI) sobre "El ciudadano abandonado ante... la compra de frutas y hortalizas", con el que pretenden "aflorar un problema social" y generar "reflexión" acerca de la compra de frutas y hortalizas en la gran distribución, y de cómo la desaparición de la marca crea inseguridad en el consumidor. De este estudio se desprende además, que la gran distribución "ha fracasado" en la venta de estos productos, que representan un 25% del total de alimentos consumidos. Pero también podemos decir y esto lo pueden comprobar en nuestras páginas, que el retail está haciendo los deberes y ha comprendido que el comprador de frutas y hortalizas necesita información y atención para poder tener una experiencia satisfactoria de compra. Están cambiando, eso es una realidad que vemos en los nuevos modelos de supermercados e hipermercados, con los que buscan cubrir las necesidades del consumidor a nivel de calidad y sabor, atención e información. Estos cambios repercutirán en los productores, por lo que será una nueva oportunidad para ellos, que deberían aprovechar, pues ya ha llegado el momento de ser protagonistas y en Fruit Attraction tienen la oportunidad de demostrarlo.

